GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

RESTRICTED
MTN/NTM/R/24
13 December 1977
Special Distribution

Multilateral Trade Negotiations

Group "Non-Tariff Measures"

SUBMISSION OF REQUEST LISTS

CZECHOSLOVAKIA

At its meeting of July 1977, the Group "Non-Tariff Measures" adopted procedures for the submission of request lists regarding any non-tariff measures (MTN/NTM/35, paragraph 7(a) and Annex).

The delegation of Czechoslovakia has informed the secretariat that in view of the necessary preparatory discussions and dealings with different Czechoslovak authorities and organizations involved, it was difficult for the Czechoslovak delegation to the multilateral trade negotiations to present in due time, by 1 November 1977, its request lists. The Czechoslovak delegation expects that it will be able to submit the request lists shortly. This information is being circulated for the confidential information of all participants in the multilateral trade negotiations.

Négociations commerciales multilatérales

Groupe "Mesures non tarifaires"

PRESENTATION DES LISTES DE DEMANDES

TCHECOSLOVAQUIE

A sa réunion de juillet 1977, le Groupe "Mesures non tarifaires" a adopté des procédures pour la présentation des listes de demandes concernant les mesures non tarifaires (MTN/NTM/35, paragraphe 7 a) et annexe).

La délégation de la Tchécoslovaquie aux Négociations commerciales multilatérales a informé le secrétariat que, vu la nécessité de procéder à des échanges de vues et tractations préparatoires avec les différentes autorités et organisations tchécoslovaques concernées, il lui était difficile de présenter ses listes de demandes dans les délais voulus, c'est-à-dire pour le 1er novembre 1977. Elle compte être en mesure de présenter ces listes sous peu. Ce renseignement est communiqué à tous les participants aux Négociations commerciales multilatérales à titre d'information confidentielle.

Negociaciones Comerciales Multilaterales

Grupo "Medidas no arancelarias"

PRESENTACIÓN DE LISTAS DE PETICIONES

CHECOSLOVAQUIA

En su reunión de julio de 1977, el Grupo "Medidas no arancelarias" adoptó procedimientos para la presentación de listas de peticiones relativas a cualquier medida no arancelaria (MTN/NTM/35, apartado a) del párrafo 7 y anexo).

La delegación de Checoslovaquia ha informado a la Secretaría de que a causa de las discusiones y trámites preparatorios que es necesario llevar a cabo con las distintas autoridades y organismos competentes de Checoslovaquia, la delegación checoslovaca en las NCM ha tenido dificultades para presentar sus listas de peticiones en el plazo previsto, cumplido el 1.º de noviembre de 1977. La delegación checoslovaca espera poder presentar en breve las listas de peticiones. La presente información se comunica con carácter confidencial a todos los participantes en las negociaciones comerciales multilaterales.